

Elkargoak Euskarazek zer eskaintzen digu?

Gure Elkargoan konpromisoa hartu dugu euskararen normalizazioan urratsak emateko eta elkargokide nahiz Elkargoa osatzen duten langileei bide horretan laguntzeko, baliabideak eskainiz. Proiektuaren albiste guztiak [JAKIZU berripaperean](#) jasoko dituzu zirkular bidez hilabetero. Hauek dira eskaintzen dizkizugun zerbitzuak:

¿Qué nos ofrece Elkargoak Euskaraz?

En nuestro Colegio nos hemos comprometido a dar pasos en la normalización del euskera y a ayudar en ese camino tanto a colegiados-as como al personal que integra el Colegio, ofreciéndoles recursos. Todas las noticias del proyecto las recibirás en el [Boletín JAKIZU](#) mediante circular mensual. Los servicios que te ofrecemos son:

a) Elkargoak Euskaraz intranet elebiduna

Elkargoak Euskaraz intranetean baliabide asko daukagu. Zure Elkargoko webgunean topatuko duzu intranetera sartzeko botoia gure logoarekin. Laguntza behar baduzu idatzi edo deitu: basqueproeus@bm30.eus / 944 00 11 33 (Lamia).

a) Intranet bilingüe Elkargoak Euskaraz

Dispones de muchos recursos en la intranet Elkargoak Euskaraz, que encontrarás haciendo click en el banner con nuestro logo que hay en la página web del Colegio. Si necesitas ayuda para acceder contáctanos: basqueproeus@bm30.eus / 944 00 11 33 (Lamia).

Baliabide teknikoak: hiztegi teknikoak, zalantzategia eta galdetu

Bilaketa bakarrarekin gure lan-arloko hitzak eta hitz arruntak topatuko ditugu, ez gara hainbat webgune zabaltzen ibili behar. Hiztegi hauetan bilatzen du aldi berean: Elkargoeus, Enpresa hiztegia, Euskalterm, Labayru, 5000 eta Elhuyar. Horrez gain, euskararen ohiko zalantzak (**Zalantzategia**) eta beste edozein (**Galdetu**) kontsulta ditzakegu.

Pilulak, agiriak, laguntza informatikoak, erroteruak...

Gure eguneroko lanean arreta elebiduna eta barne mailako lana euskaraz ere egiteko laguntzak dira, modu egingarri eta praktikoa. Intraneten sartu ostean, **Pilulak-Baliabideak atalean** eskuragarri.

Recursos técnicos: diccionarios, banco de dudas habituales, servicio de consulta

Con una sola búsqueda encontraremos palabras de nuestro ámbito laboral y palabras comunes, no tendremos por qué abrir más de una pestaña a la vez. Busca simultáneamente en los diccionarios Elkargoeus, Diccionario de empresa, Euskalterm, Labayru, 5000 y Elhuyar. Además, podemos consultar las dudas habituales del euskera ("**Dudas habituales**") y cualquier otra ("**Consulta**").

Píldoras, documentos, ayudas informáticas, rótulos...

Ayudas para poder ofrecer atención bilingüe y trabajar a nivel interno en euskera en nuestro día a día de forma factible y práctica. Tras acceder a la intranet, disponible en **Píldoras-Recursos**.

Itzulpenak

Behar dugunetarako, [itzulgailu neuronal](#) eta [itzultzaile](#) nahiz itzulpen enpresen kontaktuak ditugu bertan.

b) Prestakuntza

Ikastaroak: euskara ikasteko, dakiguna praktikatzeko, laneko euskara

Euskara ikasteko hiru talde ditugu eta astean bitan biltzen gara. Mintzapraktika taldea astean behin elkartzeko eskaintzen dugu. Lanean euskaraz ikastaro trinkoa ere eskaintzen dugu. Azkenik, auto-ikaskuntzarako materialak nahiz zure herriko edota bestelako euskaltegien eskaintza ere intranetean, **Euskara eskolak atalean** eskuragarri. Momentuz ikastaroak online dira, eta ordainpekoak.

c) Elkargo Ekin

Urtean hiru aldiz elkartzeko motibazio ekimenak dira. Aurreko edizioen kronikak **Elkargo Ekin atalean** eskuragarri.

d) Plan txiki

Norberak lanean hizkuntza helburuak jartzeko aukera, behar dituzuen laguntza orokorrak jasoz. Hiru maila: oinarrizkoa, ertaina eta altua, norberaren beharren arabera. **Konpromisoak** atalean.

e) Berbalaguna eta Foroak

Laster elkarri materialak eta albisteak partekatzeko nahiz zalantzak gure artean argitzeko espazio bat edukiko dugu eskuragarri, **foroak**, baita gure artean euskaraz ahoz eta aurrez aurre egiteko ekimena ere, **berbalaguna**.

Traducciones

Para cuando lo necesitemos, disponemos de [traductor neuronal](#) y de contactos tanto de [traductores-as](#) como de empresas de traducción.

b) Formación

Cursillos para aprender euskera, practicar lo que sabemos y para trabajar en euskera

Tenemos tres grupos para aprender euskera y nos reunimos dos veces por semana. Asimismo, ofrecemos grupo de conversación (*mintzapraktika*) con una sesión semanal. También ofrecemos un curso intensivo para adquirir conocimientos para adaptar nuestro euskera al ámbito laboral. Por último, hay igualmente disponibles en el apartado **"Aprender euskera"**, materiales para el auto-aprendizaje, así como la oferta de los euskaltegis de tu pueblo y de otros lugares. De momento los cursos son online y de pago.

c) Elkargo Ekin

Son iniciativas de motivación para juntarnos tres veces al año. Crónicas de ediciones anteriores disponibles en el apartado **"Elkargo Ekin"**.

d) Plan txiki

Os ofrecemos la posibilidad de plantear objetivos lingüísticos en vuestro trabajo, recibiendo las ayudas generales que necesitéis. Tres niveles: básico, medio y alto, en función de las necesidades. En el apartado **"Compromisos"**.

e) Berbalaguna y Foros

Próximamente tendremos a nuestra disposición un espacio para compartir materiales y noticias y resolver dudas compartidas, **los foros**. También la iniciativa **Berbalagun** de intercambios presenciales.